



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

Verfügung des Generalsekretärs der Handelskammer Bozen betreffend das Personal

Disposizione del Segretario generale della Camera di Commercio di Bolzano riguardante il personale

Betreff:

Anerkennung der mit befristetem Arbeitsvertrag geleisteten Dienstzeiten für die dienstrechtlichen Zwecke und für die Zwecke der Gehaltsentwicklung.

Oggetto:

Riconoscimento dei servizi resi con contratto a tempo determinato ai fini giuridici e della progressione economica.

Präambel und Begründung:

Die Kammerbedienstete Matrikel Nummer 426 hat schriftlich um die Anerkennung der bei der Handelskammer Bozen geleisteten Dienste mit befristetem Arbeitsverhältnis angesucht, welche sie vor der Einstellung mit unbefristetem Vertrag geleistet hat.

Mit dem Teilabkommen vom 30.10.2023 für die Erneuerung des Tarifvertrags betreffend das Personal, ausgenommen die Führungskräfte, wurde der Artikel 95, Absatz 1) wiedereingeführt, welcher vorsieht, dass der bei der Handelskammer Bozen geleistete Dienst für die rechtlichen Zwecke und für die Zwecke der Gehaltsentwicklung zur Gänze anerkannt wird, sofern er in Berufs- und Besoldungsklassen geleistet wurde, die gleich hoch oder höher sind als die bei der Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis bekleidete Berufs- und Besoldungsklasse.

Der Artikel 3, Absatz 7) des genannten Teilabkommens hat die besoldungsrechtlichen Wirkungen infolge der Anerkennung des Dienstalters auf den ab 01.01.2019 geleisteten Dienst beschränkt.

Daher ist es erforderlich, den von der Kammerbediensteten gestellten Antrag auf Anerkennung des Dienstalters, beschränkt auf die befristeten Dienstzeiten, welche in derselben Besoldungs- und Berufsklasse, die sie zum Zeitpunkt ihrer Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis bekleidet hat, oder einer höheren anzunehmen.

Preambolo e motivazione:

La dipendente camerale matricola n. 426 ha fatto richiesta scritta per ottenere il riconoscimento dei servizi a tempo determinato resi alle dipendenze della Camera di commercio di Bolzano antecedentemente all'assunzione con contratto a tempo indeterminato.

Con l'accordo stralcio del 30 ottobre 2023 per il rinnovo del contratto collettivo di lavoro del personale dell'area non dirigenziale è stato reintrodotta l'articolo 95, comma 1) che prevede che il servizio reso alle dipendenze della Camera di commercio di Bolzano è riconosciuto per intero ai fini giuridici e della progressione economica, purché reso in posizioni economico-professionali pari o superiori a quella rivestita all'atto dell'assunzione a tempo indeterminato.

L'articolo 3, comma 7) del citato accordo stralcio ha limitato gli effetti economici conseguenti al riconoscimento dell'anzianità ai servizi prestati a partire dal 01.01.2019.

Si ritiene, pertanto, necessario procedere al riconoscimento dell'anzianità maturata dalla dipendente camerale che ne ha fatta espressa richiesta in relazione ai soli periodi dei servizi prestati a tempo determinato nella medesima posizione economico-professionale posseduta al momento dell'assunzione a tempo indeterminato o superiore.

Allgemeine gesetzliche Rahmenbestimmungen:

Bestimmungen über die dienst- und besoldungsrechtliche Stellung des Personals der Region Trentino-Südtirol, welche auch auf das Personal der Handelskammer Anwendung finden.

Satzung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen.

Art. 23 der genannten Satzung, welcher die Befugnisse und Funktionen des Generalsekretärs regelt.

Beschluss des Kammerausschusses Nr. 27 vom 26.02.2024,

Disposizioni generali:

Norme sullo stato giuridico ed il trattamento economico del personale della Regione Trentino-Alto Adige che si applicano anche al personale camerale.

Statuto della Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Bolzano.

Art. 23 del suddetto statuto che disciplina le competenze e le funzioni del Segretario generale.

Deliberazione della Giunta camerale dd. 26.02.2024, n. 27

mit welchem dem Generalsekretär einige Zuständigkeiten auf dem Sachgebiet des Personalwesens übertragen werden.

che delega al Segretario generale alcune competenze in materia di personale.

Maßnahme:

Dies vorausgeschickt, verfügt der Generalsekretär wie folgt:

Die von der Kammerbediensteten Matrikel Nummer 426 bei der Handelskammer Bozen mit befristetem Arbeitsverhältnis in derselben oder einer höheren Besoldungs- und Berufsklasse als bei der unbefristeten Einstellung geleisteten Dienste werden wie beantragt zur Gänze für die rechtlichen Zwecke und für die Zwecke der Gehaltsentwicklung anerkannt.

Im Sinne des Artikels 3, Absatz 7) des genannten Teilabkommens treten die besoldungsrechtlichen Wirkungen infolge der Anerkennung des Dienstalters ab 01.01.2019 in Kraft.

Alle vorgenannten Bestimmungen ergeben sich aus der Übersicht, welche als Anlage einen ergänzenden Bestandteil dieser Maßnahme darstellen.

Die mit dieser Maßnahme verbundene Gesamtausgabe wird genehmigt und den spezifischen Konten der Bilanz des laufenden Geschäftsjahres angelastet.

Dispositivo:

Tutto ciò premesso il Segretario generale dispone come segue:

Viene autorizzato il riconoscimento nei confronti della dipendente camerale matricola n. 426, che ha presentato apposita richiesta, ai fini giuridici e della progressione economica, dei servizi prestati a tempo determinato nella medesima posizione economico-professionale posseduta al momento dell'assunzione a tempo indeterminato o superiore alle dipendenze della Camera di commercio di Bolzano.

Ai sensi dell'articolo 3, comma 7) del citato accordo stralcio gli effetti economici conseguenti al riconoscimento dell'anzianità ai servizi prestati entrano in vigore dal 01.01.2019.

Tutte le citate disposizioni risultano dal prospetto che allegato al presente provvedimento ne forma parte integrante.

La spesa complessiva che deriva dall'assunzione del presente provvedimento viene approvata e imputata agli specifici conti del bilancio del corrente esercizio.

Rechtsmittelbelehrung:

Mit den Streitigkeiten betreffend diese Maßnahme befasst sich der Arbeitsrichter; der Klageantrag kann eingereicht werden, nachdem der obligatorische Schlichtungsversuch vor der Schlichtungskommission gemäß Art. 410 der Zivilprozessordnung in geltender Fassung durchgeführt wurde.

Rimedi legali:

Le controversie concernenti il presente provvedimento sono devolute al Giudice del lavoro; la domanda giudiziale diventa procedibile, esperito il tentativo obbligatorio di conciliazione davanti al Collegio di conciliazione, ai sensi dell'art. 410 del codice di procedura civile e successive modificazioni ed integrazioni.

DER GENERALSEKRETÄR

IL SEGRETARIO GENERALE

(Dr. Alfred Aberer)

(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)

(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)